

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35442
Nom	Llatí II
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2020 - 2021

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	37 - Minor de Filología Clásica	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	21 - Minor en Filología Clásica	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	41 - Minor en filologia clàssica	Optativa

Coordinació

Nom	Departament
MOVELLAN LUIS, MIREIA	145 - Filologia Clàssica

RESUM

“Llatí II”, assignatura obligatòria en el grau de Filología Clásica, juntament amb “Llatí” I i III-VIII forma part de la matèria “Llengua llatina”, que constitueix juntament amb la de “Llengua grega”, la columna vertebral d’aquesta titulació, ja que serveixen per conèixer el sistema de la llengua llatina així com la seua literatura mitjançant la pràctica constant de la traducció.



La present assignatura Llatí II consisteix en:

- A) l'estudi filològic de la prosa llatina clàssica, mitjançant la lectura, traducció i comentari d'una selecció de textos
- B) Estudi de la morfosintaxi nominal i pronominal
- C) Introducció a la historiografia llatina clàssica
- D) Lectura d'un autor clàssic i, si escau, de bibliografia secundària

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Es requereix un coneixement bàsic de la llengua llatina, que es manifeste en certa competència en la traducció, la qual cosa ha d'haver-se aconseguit cursant l'assignatura de Llatí I i, prèviament, el llatí de Batxillerat.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

1001 - Grau Filologia Catalana

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.



- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.
- Conèixer els fonaments de la llengua llatina i la cultura clàssica a través dels seus textos.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Conèixer els fonaments de la llengua llatina i la cultura clàssica a través dels seus textos.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

1. Consolidació i ampliació dels coneixements previs sobre la matèria
2. Comprensió dels fenòmens lingüístics de la llengua llatina del període clàssic
3. Assimilació dels coneixements bàsics de la Literatura Latina necessaris per a la comprensió dels textos pertanyents al gènere de la historiografia
4. Competència per traduir i comprendre amb soltesa els textos dels autors estudiats
5. Perfeccionament en el correcte ús del llenguatge tant en l'aspecte relatiu a les estructures gramaticals com l'enriquiment del lèxic
6. Experiència en l'exposició oral. Desenvolupament de la capacitat d'argumentació



DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Morfosintaxi nominal i pronominal:

- 1- Les categories de gènere, nombre i cas
- 2- Les declinacions: primera (temes en a);segona (temes en e/o); tercera (temes en consonant i en i); quarta (temes en u) i cinquena (temes en e). Declinació grecolatina.
- 3- Valors del casos. Casos i preposicions
- 4- Els graus del adjectiu
- 5- Els pronomes: personals; reflexiu; possessius; demostratius; fòric; d'identitat; indefinits. Els numerals

2. Traducció i comentari de textos

Traducció i comentari de textos historiogràfics llatins de Juli Cèsar, Corneli Nepot i Eutropi. El comentari serà eminentment gramatical i lèxic, però sense descuidar els aspectes de realia, entesos com a elements necessaris per a la comprensió dels textos.

3. Literatura: Historiografia

- 3.1. Introducció a la Historiografia llatina clàssica: característiques, principals representants i evolució.
- 3.2. Lectura en una llengua moderna i comentari de "La conjuració de Catilina" de Salusti.

4. Lèxic i fraseologia:

Adquisició de vocabulari mitjançant la pràctica constant de la traducció i mitjançant l'anàlisi etimològica. Es requereix memoritzar, almenys, el vocabulari que apareix als textos traduïts i comentats.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Estudi i treball autònom	30,00	0
Lectures de material complementari	10,00	0
Preparació de classes de teoria	10,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	35,00	0
Resolució de casos pràctics	5,00	0
TOTAL	150,00	



METODOLOGIA DOCENT

De les quatre hores de classe setmanals, dues hores han de ser pràctiques i es dedicaran a la traducció i al comentari dels textos seleccionats, i dues hores es dedicaran a l'exposició sistemàtica dels temes. Tanmateix, cal tenir en compte que no existeix una separació radical entre les classes teòriques i les pràctiques, sinó que són absolutament complementàries.

D'altra banda, per tal que l'activitat docent obtinga resultats satisfactoris, es requereix un aprenentatge actiu, per la qual cosa és imprescindible que l'estudiant, mitjançant el seu treball personal practique regularment l'exercici de la traducció, preparant prèviament els textos que s'hagen de veure en les classes, i participant en elles, ja voluntàriament, ja quan se li demane.

A més, l'estudiant prepararà pel seu compte una selecció de textos d'Eutropi, a partir de la qual es farà una prova sense diccionari.

El tema de literatura" serà preparat pels estudiants seguint l'esquema prèviament proposat pel professor i mitjançant la bibliografia recomanada. De la mateixa manera s'actuarà en relació a la lectura en llengua moderna d'una obra d'historiografia llatina.

AVALUACIÓ

L'avaluació de l'assignatura es farà mitjançant:

1) Un examen final escrit (7,5 punts sobre 10). Les parts en què l'examen es dividirà i la puntuació de cadascuna d'elles seran les següents:

- a) Traducció (amb diccionari), anàlisi sintàctica i qüestionari de morfo-semàntica sobre un passatge de Cèsar o Corneli Nepot (6 punts),
- b) Traducció (sense diccionari) d'un fragment d'Eutropi (1,5 punts).

2) Activitats d'avaluació continua: (2,5 punts sobre 10):

- a) Exposició oral en grup d'un tema d'historiografia (1 punt)
- b) Redacció d'una ressenya sobre la lectura obligatòria (1 punt)
- c) Pràctica de vocabulari (0,5 punts)

N.B.:

Per fer la nota mitjana caldrà obtenir un mínim de 4 punts en la part 1.

Les activitat d'avaluació continua no seran recuperables en la segona convocatòria.



REFERÈNCIES

Bàsiques

- M. BASSOLS DE CLIMENT, *Sintaxis latina*, 2 vols., Madrid 1956 (= 1987; 1992, 2a ed., en un solo volumen).
- J. M. BAÑOS BAÑOS (coord.), *Sintaxis del latín clásico*, Madrid 2009.
- J. A. BELTRÁN, *Introducción a la morfología latina*, Zaragoza 1999.
- C. CODONER (ed.), *Historia de la literatura latina*, Madrid 1997.
- P. MONTEIL, *Elementos de fonética y morfología del latín*, trad. esp. de C. Fernández Martínez, Sevilla 1992 (reimpr. 2003).
- S. SEGURA MUNGUÍA, *Gramática latina*, Universidad de Deusto, Bilbao, 2012. [Versión catalana: *Gramàtica llatina*, Universitat de Barcelona, 2004]
- E. VALENTÍ FIOL, *Sintaxis latina*, Barcelona, 1984 (16a ed.). [Versión catalana: *Sintaxi Llatina*, Barcelona 1979.

Complementàries

- M. VON ALBRECHT, *Historia de la literatura romana desde Andrónico hasta Boecio*, trad. de D. Estefanía y A. Pociña, 2 vols., Barcelona 1997-99.
- J. M. BAÑOS BAÑOS (coord.), *Sintaxis del latín clásico*, Madrid 2009.
- E. BICKEL, *Historia de la literatura romana*, trad. esp. de J. M^a Díaz-Regañón, Madrid 1982.
- M. FUHRMANN et alii, *Literatura romana*, trad. esp. de R. de la Vega, Madrid 1985.
- J. GUILLÉN, *Vrbs Roma. Vida y costumbres de los romanos*, 4 vols.: I. La vida privada, Salamanca 1983; II. La vida pública, Salamanca 1983; III. Religión y ejército, Salamanca 1985; IV. Constitución y desarrollo de la sociedad, Salamanca 2000.
- E. J. KENNEY - W. V. CLAUSEN (eds.), *Historia de la literatura clásica* (Cambridge University). II. *Literatura latina*, trad. esp. de E. Bombín, Madrid 1989.
- R. MARTIN - J. GAILLARD, *Les genres littéraires à Rome*, 2 vols., Paris 1981 (= 1991, en un solo volumen).
- H. PINKSTER, *Sintaxis y semántica del latín*, trad. esp. de M^a E. Torrego y J. de la Villa, Madrid 1995.
- G. SERBAT, *Grammaire fondamentale du latin*, tome VI: L'emploi des cas en latin, vol. 1: Nominatif, Vocatif, Accusatif, Génitif, Datif, Louvain - Paris 1996.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern

1. Continguts



Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats.

Sessions de tutoria programades en les mateixes dates i hores previstes pel curs però amb menor durada (els alumnes s'organitzen en grups que es connecten en un horari concret). Aquestes sessions no són obligatòries i l'alumnat té llibertat per a realitzar les activitats programades d'acord amb la seua pròpia programació.

3. Metodologia docent

Publicació de textos corregits a l'Aula Virtual (exercicis resoltos).

Publicació de materials complementaris a l'Aula Virtual.

Tutories en horari de classe mitjançant videoconferència síncrona BBC.

4. Avaluació

1) Un examen final escrit (7,5 punts sobre 10).

a) Traducció, comentari sintàctic i qüestionari de morfo-semàntica sobre un passatge de Corneli Nepot. Temps: 4 hores, el dia de l'examen oficial; entrega via Aula virtual (6 punts).

b) Traducció d'un fragment d'Eutropi, comentari sintàctic i qüestionari de morfo- semàntica. Temps: 2 hores, en horari de classe (l'últim dia lectiu); entrega via Aula Virtual (1,5 punts).

2) Activitats d'avaluació contínua:

a) Exposició oral en grup d'un tema d'historiografia. En horari lectiu per videoconferència síncrona BBC o bé mitjançant l'enregistrament d'un vídeo (1 punt).

b) Redacció d'una ressenya sobre la lectura obligatòria (1 punt).

c) Pràctica de vocabulari (0,5 punts).

Nota 1: Les activitats d'avaluació contínua no seran recuperables en la segona convocatòria.

Nota 2: La professora es reserva la possibilitat de realitzar entrevistes personals obligatòries per aclarir l'avaluació després de la realització de les proves.

Aquest sistema d'avaluació serà vàlid també per la segona convocatòria.



5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.

